



Schweizerische Akademische Gesellschaft für **Umweltforschung und Ökologie**
Société Académique Suisse pour **la Recherche Environnementale et l'Ecologie**
Swiss Academic Society for **Environmental Research and Ecology**

Nr. 35
Oktober 2012

Geschäftsstelle: Dr. Claudia Zingerli, ETH Zentrum, CHN, CH-8092 Zürich, E-Mail: saguf@env.ethz.ch, <http://saguf.scnatweb.ch>



□ Editorial

Liebe SAGUF-Mitglieder,

Kalenderjahr 2012 versprach ein besonderes Jahr zu werden: 40 Jahre nach Club of Rome und der UNO-Umweltkonferenz in Stockholm feiert die SAGUF ihren 40. Geburtstag. Und es wurde ein besonderes Fest: Über 100 Personen haben sich am 19. Juni 2012 in Langenthal getroffen, um dieses Ereignis gebührend zu feiern. Langenthal, die durchschnittlichste Schweizer Gemeinde, als Gastgeberin für gar nicht so durchschnittliche, sehr engagierte und aktive Mitglieder der SAGUF. Ein Riesendankeschön dem OK (Janine Bolliger, Franziska Schmid, Claudia Zingerli), den Arbeitsgruppen mit ihren vielfältigen und spannenden Ständen, aber insbesondere allen Mitgliedern und Interessierten, die diesen Erfolg mit ihrem Besuch erst möglich machten.

Auch sonst war es wiederum ein intensives Jahr: So durfte die SAGUF im Auftrag der SAGW die Schweizer Forschungslandschaft der Geistes- und Sozialwissenschaften zu natürlichen Ressourcen untersuchen – mit durchaus ernüchterndem Resultat (Details erfahren Sie an der Tagung am 7. November in Bern). Die SAGUF versucht hier bestehende Lücken zu schliessen, kann dies aber nur tun, wenn sie von ihren Mitgliedern tatkräftig unterstützt wird. In diesem Sinn eine Aufforderung an alle: Wer sich aktiv für eine integrierte Forschungsperspektive zu natürlichen Ressourcen einsetzen will, ist herzlich in der neuen Arbeitsgruppe „Ressourcen“ willkommen. Ausserdem hat sich eine neue Arbeitsgruppe „Energiezukunft“ formiert. Ideen hierfür sind einige vorhanden, jetzt braucht es noch die nötige *(wo)manpower*, um ein paar Dinge davon umzusetzen!

Nebst den vielen konkreten Aktivitäten hat sich im Verlauf des Jahres gezeigt, dass die SAGUF nicht einfach nur ein Dach für ihre aktiven Arbeitsgruppen bietet, sondern dass sie als Organisation eine starke Expertise im Umgang mit der Vielfalt in Wissenschaft und Gesellschaft aufgebaut hat. Die Interviews, welche Gianna Lazzarini für ihre Bachelorarbeit geführt hat, zeigen dies ganz deutlich. Die SAGUF bietet einen Ort und eine Qualität für Perspektivenvielfalt und Austausch, die auch in Zeiten der zunehmenden Spezialisierung in allen Wissenschafts- und Gesellschaftsbereichen weiterhin auf Nachfrage stossen.

□ Éditorial

Chères et chers membres,

L'année 2012 promettait d'être une année très spéciale: 40 ans après le Club of Rome et la Conférence de l'ONU sur l'environnement à Stockholm, la SAGUF a fêté son 40^{ème} anniversaire. Et, en effet, celle-ci est devenue une année très spéciale: plus de 100 personnes se sont rencontrées à Langenthal le 19 juin 2012 pour fêter cet événement de façon grandiose. Langenthal, la plus petite ville moyenne de la Suisse, comme hôte pour des membres de la SAGUF pas du tout dans la moyenne, très investis et actifs. Un grand, grand merci au comité organisateur (Janine Bolliger, Franziska Schmid et Claudia Zingerli), aux divers groupes de travail avec tous leurs stands variés et captivants, mais surtout à tous les membres et les intéressés qui, de leur participation, ont rendu ce succès possible.

Celle-ci a été une année très intensive également sous d'autres points de vue: pour le compte de la SAGW, l'Académie suisse des sciences humaines et sociales, la SAGUF a pu faire une recherche dans le domaine des ressources naturelles – avec des résultats absolument satisfaisants (d'ultérieurs détails suivront prochainement lors du congrès du 7 novembre à Berne). La SAGUF cherche à combler ici les lacunes existantes, mais elle peut le faire seulement si elle a le soutien actif de tous ses membres. Dans ce sens, une invitation à vous tous: toutes les personnes intéressées à s'engager activement en faveur d'une perspective de recherche intégrée dans le domaine des ressources naturelles, sont les bienvenues dans le nouveau groupe de travail „Ressources“. Par ailleurs, un nouveau GT „Futur énergétique“ s'est constitué. Il y a beaucoup d'idées mais, maintenant, l'on a besoin du *(wo)manpower* nécessaire pour mener à bien cette mission!

À côté de la multitude d'activités concrètes, au cours de l'année, la SAGUF a fait preuve de n'être pas seulement un organisme de coordination pour ses groupes de travail actifs, mais elle a également démontré que cette organisation a su développer une grande compétence en ce qui concerne la diversité dans le domaine des sciences et de la société. Les interviews conduites par Gianna Lazzarini dans le cadre de son travail de Bachelor, le montrent de façon très claire. La SAGUF offre une place et une qualité pour la grande variété de perspectives et l'échange qui, même dans une époque de

Sehen Sie das auch so? Dann erzählen Sie bitte von der SAGUF in Ihren Netzwerken. Wir laden Sie ausserdem herzlich ein zur Mitgliederversammlung am 28. November 2012 oder zu den Sitzungen der Arbeitsgruppen. Wir würden uns freuen, von Ihnen zu hören!

Michael Stauffacher und Claudia Zingerli

spécialisation croissante dans tous les domaines de la science et de la société, rencontrent toujours une forte demande.

Êtes-vous aussi de cette opinion? Veuillez parler alors de la SAGUF avec vos réseaux sociaux. Par ailleurs, nous vous invitons cordialement à l'assemblée des membres du 28 novembre 2012 et aux réunions des divers groupes de travail. Nous nous réjouissons de votre prise de contact!

Michael Stauffacher et Claudia Zingerli

☐ SAGUF-Jubiläum 2012

Unter dem Motto „Impulse für Forschung, Politik und Gesellschaft“ hat die SAGUF mit über hundert Teilnehmenden am 19. Juni 2012 ihr 40jähriges Bestehen gefeiert. Das Tagungskonzept stellte den Wissensaustausch und die Begegnungen ins Zentrum der Jubiläumsveranstaltung. Neben den herkömmlichen Tagungsformaten wie Fachreferate und Keynotes boten eine Exkursion, ein World-Café auf dem Bauernhof und ein Impuls-Markt zahlreiche Möglichkeiten für inhaltliche Auseinandersetzungen und Erlebnisse. Die Teilnehmenden erhielten in der Alten Mühle Langenthal und im SMARAGD-Gebiet Oberaargau Einblick in das neue Forschungsfeld der Landschaftsgenetik und deren konkrete Umsetzung im Naturschutz und Landschaftsmanagement. Im zweiten Teil boten zwölf Marktstände Gelegenheit, sich mit den aktuellen Arbeiten der SAGUF-Arbeitsgruppen auseinanderzusetzen und sich über das td-net, die Zeitschrift *GALIA*, die beiden Akademien SCNAT und SAGW, das SMARAGD-Gebiet und zwei junge Initiativen (weACT und careAct) zu informieren. Es war beeindruckend und motivierend zu sehen, wie viel Breite und Tiefe in den von der SAGUF bearbeiteten Themen vorhanden sind. Im Austausch mit interessierten Personen wurden auch eine Dynamik und Energie sichtbar und spürbar, welche die SAGUF in die Zukunft trägt. Die SAGUF freut sich darauf, auch künftig weitere gelungene Events zu ermöglichen und das Potenzial ihrer Impuls- und Vernetzungsangebote zugänglich zu machen und zu nutzen.

☐ Brücken bauen – neue Projekte

Mit der nachhaltigen Nutzung natürlicher Ressourcen beschäftigen sich vor allem die Natur- und Technikwissenschaften und die Ökonomie. Die sozial- und geisteswissenschaftliche Forschung scheint eine eher marginale Rolle zu spielen, obwohl ihre Beiträge von Seiten der Natur- und Technikwissenschaften erwünscht sind. Um eine Übersicht über thematische Schwerpunkte und Forschungsansätze der Sozial- und Geisteswissenschaften zur Frage der nachhaltigen Nutzung von natürlichen Ressourcen zu erhalten, hat die SAGW die SAGUF mit einer entsprechenden Studie beauftragt. In der Bestandsaufnahme konnten über 150 Personen in leitender Position identifiziert werden, die sich mit der Thematik auseinandersetzen. Es zeigte sich, dass sich insbesondere die Brückenwissenschaften Geographie, Politikwissenschaften oder Ökonomie stark engagieren, die klassischen geistes- und sozialwissenschaftlichen Disziplinen der Universitäten wie Philosophie, Soziologie und Psychologie jedoch untervertreten sind. Die Ergebnisse der Studie, bestehende Forschungs-

☐ Jubilé de la SAGUF

Sous la devise „Impulsions pour la recherche, la politique et la société“, avec plus de cent participants, la SAGUF a célébré ses 40 ans d'existence le 19 juin 2012. Le concept de base du congrès mettait au centre de cette célébration l'échange de connaissances et la rencontre. En plus des aspects classiques du congrès, tels que les exposés spécialisés et les keynotes, une excursion, un world café à la ferme et un marché d'impulsion ont offert de nombreuses possibilités pour des discussions approfondies et un échange d'expériences. Auprès du centre culturel Alte Mühle à Langenthal et du site Émeraude en Haute-Argovie, les participants ont pu obtenir un aperçu du nouveau domaine de recherche de la génétique du paysage et de sa réalisation concrète dans la protection de la nature et la gestion du paysage. Dans la deuxième partie, douze stands ont offert l'opportunité de se confronter avec les travaux actuels des divers groupes de travail de la SAGUF ainsi que de se renseigner sur la td-net, la revue *GALIA*, la SCNAT et la SAGW, le site Émeraude et sur deux jeunes initiatives (weACT et careAct). C'était impressionnant et très motivant de voir l'étendue et la profondeur des sujets traités par la SAGUF. Dans l'échange d'opinions avec les personnes intéressées, on a aussi pu observer un fort dynamisme et une grande énergie qui sans doute accompagneront la SAGUF dans le futur. La SAGUF se réjouit de rendre de tels événements de succès possibles aussi dans le futur, de rendre accessible le potentiel de ses offres d'impulsion et d'interconnexion et de pouvoir en profiter.

☐ Jeter un pont – nouveaux projets

Ce sont surtout les sciences naturelles et de la technologie ainsi que de l'économie qui s'occupent de l'exploitation durable des ressources naturelles. La recherche sur le plan sociologique et humain semble jouer un rôle plutôt marginal, bien que sa contribution soit souhaitée de la part des sciences naturelles et de la technologie. Afin de recevoir une vue d'ensemble sur les points-clé thématiques et les critères de recherche des sciences sociales et humaines sur la question de l'exploitation durable des ressources naturelles, la SAGW a chargé la SAGUF de faire une étude sur ce sujet. Parmi les effectifs, l'on a pu identifier plus de 150 personnes en position dirigeante qui traitaient cette thématique. Il s'est révélé que l'engagement vient surtout de la part des sciences passerelles, telles que la géographie, l'économie politique ou l'économie, tandis que les disciplines humaines et sociales classiques des diverses universités, telles que la philosophie, la sociologie et la psychologie, sont sous-représentées. Les résultats de l'étude, les lacunes existantes en matière de recherche ainsi que les collaborations possibles

lücken sowie mögliche Zusammenarbeiten mit SCNAT und SATW sollen an der SAGW-Tagung „Nachhaltige Ressourcenverwendung und Lebensstile“ vom 7. November 2012 diskutiert werden.

Die Beiträge der Geistes- und Sozialwissenschaften zur Ressourcenforschung besser zu verstehen und sichtbarer zu machen, ist unter anderem auch Ziel des von der SAGUF initiierten SAGW-Kooperationsprojektes für 2013. Zusammen mit den SAGW-Mitgliedergesellschaften swisspeace, der Schweizerischen Gesellschaft für Agrarwirtschaft und Agrarsoziologie (SGA) und der Schweizerischen Gesellschaft für Afrikastudien (SGAS) werden Netzwerkaktivitäten und Workshops organisiert. Die SAGUF leistet damit einen weiteren, wichtigen Beitrag zum Brückenbau zwischen den Geistes- und Sozialwissenschaften mit den Natur- und technischen Wissenschaften.

□ Aktivitäten der bestehenden Arbeitsgruppen

Innovation für Nachhaltige Entwicklung

Mit der hochkarätig besetzten und gut besuchten öffentlichen Tagung im Juni 2011 war es der noch jungen Arbeitsgruppe (AG IfNE) gelungen, das Anliegen „Innovation für Nachhaltige Entwicklung“ im weiteren Kreis der Forschung, Politik und Verwaltung zu thematisieren. Angesichts der dadurch erreichten Standortbestimmung stellte sich die Frage nach den nun angemessenen nächsten Schritten. In den folgenden Sitzungen und auch anlässlich der SAGUF-Jubliäumstagung wurden die Ausrichtung der Arbeit, die Zusammensetzung der Gruppe sowie die Motivation und Interessen der aktiv Teilnehmenden diskutiert.

Dabei zeigten sich nicht nur die grossen Herausforderungen, die für wissenschaftlich gestützte nachhaltige Entwicklung anstehen, sondern auch ein Mangel an Mut und Motivation, auf diese ernsthaft einzutreten. Dies ist bedauerlich, da mit der neuen Strategie Nachhaltige Entwicklung 2012–2015 der Bundesrat explizit Massnahmen zur Etablierung einer nachhaltigen Entwicklung in der Schweizer Hochschullandschaft aufgreift.

Die Arbeit der Gruppe soll dazu dienen, Forschungs- und Innovationsaktivitäten beziehungsweise die Forschungs- und Innovationsförderung auf nachhaltige Entwicklung auszurichten. Da diese Ausrichtung nicht direkt geleistet werden kann, rückt einerseits die Analyse von Mängeln in den Blick, welche bis heute nicht-nachhaltige Innovationen ermöglichen oder gar fördern; andererseits können aber schon Kriterien identifiziert werden, welche die Prozesse beim Planen und Durchführen von Forschungs- und Innovationsprojekten in ihrer Kohärenz zu nachhaltiger Entwicklung stärken. Ausgehend von einer überlegten inhaltlichen Positionierung und strategischen Klärung des Umfeldes sollen die nächsten Schritte unternommen werden, um unser Anliegen vermehrt um tatkräftige Mitstreiter in massgebende Entscheidungsprozesse einzubringen.

In der gegenwärtigen Phase steht die inhaltliche und institutionelle Vernetzung im Vordergrund, damit eine ausreichende Kompetenz und Reichweite der Arbeitsgruppe erreicht werden kann. Diesen Anforderungen kommen wir wegen der breiten Zusammensetzung und besonders dank der Vertretungen von ARE und BAFU sowie dem angebahnten Kontakt zum neuen Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation bereits weitgehend nach.

avec la SCNAT ou la SATW, seront discutés lors du congrès de la SAGW „Utilisation durable des ressources et styles de vie écologiques“ du 7 novembre 2012.

La contribution des sciences humaines et sociales, permettant de mieux comprendre et de rendre plus visible la recherche des ressources est, entre autres, aussi un objectif du projet de coopération SAGW initié par la SAGUF pour 2013. En collaboration étroite avec les sociétés membres de la SAGW, telles que Swisspeace, la Société suisse d'économie et de sociologie rurales (SSE) et la Société suisse d'études africaines (SSEA), l'on organise des activités coordonnées et des ateliers. La SAGUF apporte ainsi une ultérieure et importante contribution à jeter un pont entre les sciences humaines et sociales et les sciences naturelles et de la technologie.

□ Activités des groupes de travail actuels

Innovation pour le développement durable

Grâce au congrès organisé au mois de juin 2011, le toujours jeune GT „Innovation pour le développement durable“ a réussi à proposer le thème „Innovation pour le développement durable“ dans les milieux de la recherche, de la politique et de l'administration. Face aux résultats que l'on a obtenus, on se posait la question sur les démarches ultérieures à entreprendre. Lors des réunions suivantes et du congrès du jubilé de la SAGUF, l'on a discuté de la mise au point des travaux, de la collaboration entre les groupes ainsi que de la motivation et des intérêts des participants effectifs.

Cela a non seulement permis de révéler les grands défis qui attendent le développement durable sur le plan scientifique, mais aussi un manque de courage et de motivation d'embrasser la cause avec conviction. Ce qui est d'autant plus regrettable, parce que par la nouvelle stratégie Développement durable 2012–2015, le Conseil fédéral devra fixer les mesures explicites pour l'ancrage du développement durable dans le paysage suisse des Hautes écoles.

Le travail du groupe devra servir à orienter les activités de recherche et d'innovation, ainsi que l'encouragement de la recherche et de l'innovation, vers le développement durable. Étant donné que cette orientation ne peut pas être opérée directement, d'un côté, l'analyse des défauts qui, jusqu'ici permettent ou favorisent même des innovations non durables, est au premier plan. De l'autre côté, l'on peut identifier les critères renforçant les processus dans la réalisation et la planification de projets de recherche et d'innovation dans leur cohérence vers le développement durable. Partant d'un positionnement minutieux quant au contenu et d'une clarification stratégique de l'environnement, il faudra planifier les pas successifs afin d'intégrer ultérieurement la question dans des processus de décisions définitives.

Dans la phase actuelle, la mise en réseau sur le plan institutionnel et des contenus est une priorité absolue afin d'atteindre une compétence suffisante et une grande portée du groupe de travail. En grande partie, nous serons à même de satisfaire ces exigences grâce à notre vaste structure et, en particulier, grâce aux représentants de l'ARE et de l'OFEV ainsi qu'à nos contacts avec le nouveau Secrétariat pour la formation, la recherche et l'innovation.

Toutes les personnes intéressées sont cordialement priées de s'annoncer auprès d'Andreas Kläy.

Interessierte sind herzlich eingeladen, sich bei Andreas Kläy zu melden.

*Mitglieder AG „Innovation für Nachhaltige Entwicklung“:
Andreas Kläy (Vorsitz, andreas.klaey@cde.unibe.ch),
Daniel Dubas, Thomas Heim, Olivier Jacquat, Jürg Minsch,
Otto Smrekar (Michael Stauffacher, Bernhard Truffer und
Patrick Wäger stehen uns auf Anfrage zur Seite).*

Wissensaustausch zwischen Forschung und Praxis

Wie kann Wissen aus Wissenschaft und Praxis gewinnbringend für eine nachhaltige Entwicklung zusammengebracht werden? Welche Methoden ermöglichen den Austausch zwischen Akteursgruppen aus unterschiedlichen Wissenssystemen? Mit diesen zwei Kernfragen beschäftigt sich die SAGUF-Arbeitsgruppe „Wissensaustausch zwischen Forschung und Praxis“ seit elf Jahren.

Vor allem die konkrete Umsetzung ist nach wie vor anspruchsvoll und aktuell. Die diesjährigen Aktivitäten der AG Wissensaustausch standen im ersten halben Jahr im Zeichen der SAGUF-Jubiläumstagung. Wir hatten uns zur Aufgabe gestellt, unsere Gestaltungsprinzipien für einen gelungenen Wissensaustausch für ein breites Publikum visuell aufzubereiten und mit Hilfe eines Improvisationstheaters erlebbar zu machen.

In den letzten Jahrzehnten hat sich herauskristallisiert, dass der Wissenstransfer im Stil der Paketpost nicht funktioniert. Gründe dafür sind die komplexen Probleme, unterschiedliche Wissensarten der Akteure aus Wissenschaft, Verwaltung und Praxis, sowie die Verschiedenartigkeit des expliziten und impliziten Wissens. Heute gehen wir davon aus, dass es viel fruchtbarer ist, Wissen aus verschiedenen Bereichen auszutauschen sowie neues Wissen gemeinsam zu produzieren.

Die AG Wissensaustausch hat auf der Basis von Fallbeispielen in den letzten Jahren fünf zentrale Faktoren für einen erfolgreichen Wissensaustausch mit der Praxis erarbeitet: i) Aufmerksame Moderation, ii) Konstruktive Arbeitsbeziehungen, iii) Kommunikationskompetenz, iv) Offenheit für Ergebnisse und Prozesse, v) Zeit. Aber was heisst das konkret? Woran liegt es, wenn der Wissensaustausch gelingt beziehungsweise nicht gelingt? Im Improvisationstheater konnte das Publikum grüne und rote Karten wählen für Faktoren, die den Austausch fördern beziehungsweise hemmen; zum Beispiel: „Und wie ist Ihre Sicht dazu?“ oder aber „Ich bin Prof. Dr. Dr. Weissgenau und sage was richtig ist!“ Die Theatergruppe „Emil und die Impromuttis“ improvisierte dazu einige Szenen, bei denen auch das Publikum gefordert war.

Die Szenen waren höchst vergnüglich und das Theater zog viel Publikum an. Folgende Aha-Erlebnisse und Rückmeldungen aus dem Publikum scheinen uns wichtig: Von den Schauspielern/innen lernten wir, dass Improvisation dann funktioniert, wenn alle Beteiligten im Spiel „Ja“ sagen. Sobald ein „Aber“ oder ein „Nein“ als Reaktion kommt, ist die Improvisation tot. Dies gilt auch für den Wissensaustausch. Ein Maschinenbauingenieur einer privaten Firma betonte, dass nur Betroffene eines bestimmten Sachverhaltes diesen auch wirkungsvoll kommunizieren können. Wenn es zum Beispiel um die Bedienung einer speziellen Maschine geht, dann kommuniziert dies am besten der erfahrene Maschinist vor der entsprechenden Maschine. Was bedeutet dies im Kontext der nachhaltigen Entwicklung? Wer kommuniziert bodenschonende Methoden oder die nachhaltige Wassernutzung? Welche Möglichkeiten gibt es, Situationen für einen gewinnbringenden Wissensaustausch aktiv zu schaffen? Weitere Rückmeldungen waren „Mehr Spass, mehr Spiel!“ und

*Membres GT „Innovation pour le développement durable“:
Andreas Kläy (andreas.klaey@cde.unibe.ch),
Daniel Dubas, Thomas Heim, Olivier Jacquat, Jürg Minsch
et Otto Smrekar (Michael Stauffacher, Bernhard Truffer et
Patrick Wäger sont du côté sur demande de nous).*

Échange de connaissances entre la recherche et la pratique

Comment peut-on parvenir à réunir les connaissances de la science et de la pratique de façon profitable pour favoriser le développement durable? Quelles méthodes permettent l'échange entre des divers groupes d'acteurs provenant de systèmes de connaissances différents? Le groupe de travail de la SAGUF „Échange de connaissances entre la recherche et la pratique“ se penche sur ces deux questions clé depuis onze ans déjà.

C'est surtout la mise en œuvre concrète à être encore et toujours très délicate et actuelle. Pendant les six premiers mois, les activités de cette année du GT „Échange de connaissances“ étaient placées sous le signe du congrès du jubilé de la SAGUF. Nous nous étions donnés pour tâche d'adopter nos principes d'organisation pour assurer la réussite et la visibilité maximale de cette journée d'échange de connaissances et, à l'aide d'un théâtre d'improvisation, de la rendre accessible à un vaste public.

Lors des dernières décennies, il en est ressorti que le transfert de connaissances dans le style du service des colis postaux ne peut pas fonctionner. La raison pour cela sont les problèmes complexes, les connaissances différentes des acteurs de la science, de l'administration et de la pratique ainsi que l'hétérogénéité des connaissances explicites et implicites. Aujourd'hui, l'on est de l'opinion qu'il est bien plus productif d'échanger le savoir depuis des secteurs différents ainsi que de produire de nouvelles connaissances de manière conjointe.

Sur la base d'études de cas, durant ces dernières années le GT „Échange de connaissances“ a élaboré cinq facteurs centraux pour un échange de connaissances de succès avec la pratique: i) une modération attentionnée, ii) les relations de travail constructives iii) la compétence en communication, iv) l'ouverture d'esprit vis-à-vis des résultats et des processus, v) le temps. Mais que cela signifie-t-il concrètement? À quoi est dû le fait que l'échange de connaissances réussisse ou ne réussisse pas? Au près du théâtre d'improvisation, le public pouvait choisir entre des cartes vertes ou rouges pour définir les facteurs qui favorisent ou freinent; par exemple, „Quelle est votre opinion à ce propos?“, ou bien „Je suis Monsieur le Professeur Dr. Je-sais-tout et je vous dis ce qui est juste!“. Le groupe théâtral „Emil und die Impromuttis“ a improvisé beaucoup de scènes à ce sujet, auxquelles le public était sollicité à y prendre part.

Les scènes étaient tout à fait amusantes et le théâtre a attiré un grand public. Les illuminations et les réactions suivantes du public nous paraissent très importantes: Des acteurs, nous avons appris que l'improvisation fonctionne au mieux quand toutes les personnes impliquées dans le jeu de rôle disent „oui“. Dès qu'il y a des réactions, telles que „mais“ ou „non“, l'improvisation est morte. Cela vaut aussi pour l'échange de connaissances. L'ingénieur d'une maison privée a souligné que seulement les personnes intéressées à un certain sujet sont à même de le communiquer de manière efficace. Quand il s'agit, par exemple, de l'utilisation d'une machine spéciale, c'est le chef mécanicien expert qui peut discuter de cette machine au mieux. Qu'est-ce que cela signifie dans le contexte du développement durable? Qui est-ce qui peut communiquer au sujet des méthodes de protection du sol ou de la gestion durable de l'eau? Quelles possibilités y a-t-il pour créer

„Wissensaustausch durch Engagement und Emotion!“ Auch dies wollen wir beherzigen. Der persönliche Bezug scheint wichtig zu sein: Der Verstand, die Hand und das Herz.

In diesem Jahr hat die AG Wissensaustausch ihre Gestaltungsprinzipien nochmals verdichtet und weiterentwickelt. Sie wird auf dem eingeschlagenen Weg weitermachen und weitere persönliche Erfahrungen mit der Prozessgestaltung durch herausragende Persönlichkeiten auf den Punkt bringen. Das Ziel ist, die gewonnenen Erkenntnisse für ein breites Publikum erlebbar zu machen. Vielleicht mit einer attraktiven Vortragsreihe am Abend? Mit dieser und weiteren Ideen beschäftigen wir uns aktuell. Die damit verbundenen Diskussionen tragen uns in das 12. Jahr der konstruktiven Zusammenarbeit in der AG Wissensaustausch.

Interessierte Personen sind herzlich eingeladen, sich bei Patricia Fry zu melden.

Mitglieder AG „Wissensaustausch“:

Patricia Fry (Vorsitz, contact@patriciafry.ch), Ruth Förster, Andreas Kläy, Silvia Kruse, Christoph Küffer, Heidrun Moschitz, Patricia Wolf, Claudia Zingerli.

Bildung für Nachhaltige Entwicklung

Die AG Bildung für Nachhaltige Entwicklung (BNE) hat sich zu Beginn von 2012 neu formiert und sich an der SAGUF-Jubiläumsveranstaltung einem breiten Publikum präsentiert. Ihr Ziel ist es, einen Beitrag zur UN Dekade Bildung für Nachhaltige Entwicklung (2005–2014) zu leisten. In dieser sind verstärkt die Hochschulen aufgefordert, Kompetenzen für eine nachhaltige Entwicklung zu vermitteln. Hierzu sind in den letzten Jahren von unterschiedlichen Autoren mehrere Kern- beziehungsweise Schlüsselkompetenzen vorgeschlagen worden. Die AG BNE setzt sich mit folgenden Fragen, die für die Implementierung dieser Kompetenzen relevant sind, auseinander: i) Welche Kompetenzen sind für welche Zielgruppen relevant und geeignet? ii) Wie sollen/können diese an Hochschulen vermittelt werden? iii) Welche Weiterbildungen können Hochschulen für die Praxis anbieten? iv) Welches sind hierzu konkrete und effektive Lehr- und Lernangebote? v) Wie lassen sich die Kompetenzen überprüfen?

Wir haben im 2012 mit Aktivitäten begonnen, die wir im nächsten Jahr weiterführen. Dazu gehören 1) Austausch und Vernetzung mit relevanten Akteuren aus Wissenschaft, Lehre und Praxis; 2) Sichten relevanter Literatur und Diskussion anhand von konkreten Praxisbeispielen aus der Erfahrung der AG-Mitglieder; 3) Publikation von Diskussionsbeiträgen; 4) Organisation eines Workshops mit relevanten Praxisakteuren, um den „State of the Art“ bezüglich Umsetzung und nächste Schritte zu diskutieren.

Zur Zeit sind wir in der AG BNE eine Gruppe von vier Personen aus dem ZHAW- und ETH-Bereich mit unterschiedlichen Erfahrungen in innovativen Lehr- und Lernmethoden im Bereich nachhaltige Entwicklung. Die Gruppe wird in den nächsten Monaten gezielt neue Mitglieder mit dem entsprechenden Background aufnehmen. Interessierte sind herzlich eingeladen, sich bei Vicente Carabias-Hütter oder Ruth Förster zu melden.

Mitglieder AG „Bildung für Nachhaltige Entwicklung“:

Vicente Carabias-Hütter (cahu@zhaw.ch), Ruth Förster (ruthfoe@yahoo.de), Hans Kastenholz, Claudia Zingerli

Global Climate Change and Local Action

Ausgehend von der Fragestellung, was globale Klimamodelle beitragen können zur Frage, was auf lokaler Ebene

des situations pour un échange de connaissances profitable? D'autres feedbacks étaient „plus de plaisir, plus de jeu!“ ainsi que „l'échange de connaissances grâce à l'engagement et à l'émotion!“. Nous souhaitons prendre cela également à cœur. Les rapports personnels semblent être très importants: le discernement, la main et le cœur.

Cette année, le GT „Échange de connaissances“ a condensé et perfectionné encore une fois ses propres principes d'organisation. Il poursuivra le bon chemin qu'il a entamé et en viendra à l'essentiel grâce à de nouvelles expériences personnelles avec l'optimisation des processus avec la contribution d'éminentes personnalités. L'objectif consiste à rendre les découvertes ainsi obtenues accessibles à un vaste public. Peut-être par une série de conférences attractive dans la soirée? À présent, nous nous penchons sur cette idée ainsi que sur beaucoup d'autres encore. Les discussions ainsi liées nous accompagnent dans la 12^{ème} année de coopération constructive parmi le GT „Échange de connaissances“.

Tous ceux qui sont intéressés, sont cordialement priés de s'annoncer auprès de Patricia Fry.

Membres GT „Échange de connaissances“:

Patricia Fry (contact@patriciafry.ch), Ruth Förster, Andreas Kläy, Silvia Kruse, Christoph Küffer, Heidrun Moschitz, Patricia Wolf et Claudia Zingerli.

Formation en développement durable

Le GT „Formation en développement durable“ s'est reconstitué au début de 2012 et s'est présenté au vaste public lors du congrès du jubilé de la SAGUF. Son objectif consiste à apporter sa contribution au projet sur la Décennie des Nations Unies pour l'Éducation en vue du Développement Durable (2005–2014), sollicitant les Hautes écoles à transmettre leurs compétences en matière de développement durable. À ce sujet, durant ces dernières années, beaucoup de compétences essentielles et de compétences clé ont été proposées par de divers auteurs. Le GT „Formation en développement durable“ se penche sur les questions suivantes qui sont de grande importance pour l'implémentation de la gestion de ces compétences: i) Quelles compétences sont importantes et appropriées pour quels groupes-cible? ii) Comment doivent/peuvent-elles être transmises aux Hautes écoles? iii) Quelles formations continues pour la pratique peuvent être offertes par les Hautes écoles? iv) Quelles sont à ce sujet les offres d'études et didactiques concrètes et effectives? v) Comment peut-on vérifier les compétences?

En 2012, nous avons commencé par des activités que nous reprendrons et développerons tout au long de l'année prochaine. En font partie : 1) l'échange et l'interconnexion avec d'importants acteurs de la science, de la théorie et de la pratique; 2) l'examen de la littérature pertinente et la discussion, en s'appuyant sur des exemples pratiques concrets dérivant de l'expérience des membres du GT; 3) la publication d'interventions dans les débats; 4) l'organisation d'un atelier avec d'importants acteurs de la pratique afin de discuter le „State of the Art“, quant à sa réalisation et les étapes successives.

À présent, le GT „Formation en développement durable“ se compose de 4 personnes provenant de la ZHAW et de l'ETH, avec de différentes expériences dans le domaine des méthodes d'enseignement et d'apprentissage innovatrices dans le cadre du développement durable. De manière ciblée, au cours des prochains mois, le groupe accueillera de nouveaux membres avec le background nécessaire. Toutes les personnes intéres-

getan werden sollte, um einen Beitrag zur Vermeidung der Klimaveränderung beziehungsweise zur Anpassung an den Klimawandel zu leisten, rückte die Frage der Landschaftsveränderung in einer multi-funktionalen Perspektive ins Zentrum der Diskussionen der AG Global Climate Change and Local Action. Dabei wurde die Multi-Funktionalität betrachtet als Prävention gegenüber hochgradig unsicheren globalen und regionalen Entwicklungen. Die Gewährleistung dieser Multi-Funktionalität verlangt intensive Kommunikation über die Grenzen von Forschung und Praxis hinweg und zwischen verschiedenen Disziplinen. In der Folge hat sich die Arbeitsgruppe deshalb der Nahtstelle zwischen Forschung und Praxis zugewandt und insbesondere der Frage, wie ein „Kreislauf der Wissensproduktion“ generiert werden kann, in welchem aus der Umsetzung von (wissenschaftlichem) Wissen in die Praxis neue praxis- und wissenschaftsrelevante Fragestellungen entwickelt werden können.

Diese intellektuelle Wanderung entlang verschiedener Nahtstellen kommt in dieser Form nun allerdings zu einem Ende. Die Arbeitsgruppe hat ihre Auflösung beschlossen – nicht zuletzt zugunsten des Engagements ihrer Mitglieder in anderen Arbeitsgruppen oder in Funktionen innerhalb der SAGUF. Als „Wanderbegleiter“ möchte ich, Justus Gallati, mich bei den Mitgliedern der Arbeitsgruppe für das Engagement, das angenehme Klima und den anregenden Austausch herzlich bedanken.

Mitglieder AG „Global Climate Change and Local Action“:

Justus Gallati (Vorsitz, justus.gallati@fhsg.ch),

Michèle Bättig, Janine Bolliger, Andreas Kläy,

Christian Pohl, Franziska Schmid, Michael Stauffacher.

Zwei neue Arbeitsgruppen gestartet:

AG Energiezukunft

Eine Gruppe von engagierten Personen hat 2012 beschlossen, dass der Energiewende-Prozess und besonders die dazugehörige Energieforschung einer kritischen Reflexion in der SAGUF bedarf. Dazu wurde die AG Energiezukunft ins Leben gerufen. Die leitende Fragestellung ist, ob die massgeblichen Fragen der Energiezukunft in der Energieforschung enthalten sind? Die AG Energiezukunft nimmt sich dieser an und möchte auf Lücken in der öffentlichen sowie wissenschaftlichen Diskussion hinweisen und neue Denkansätze anregen. Hierzu werden in Sitzungen mit den Arbeitsgruppenmitgliedern sowie in einem Workshop mit Energie-Experten/innen aus Universitäten, Fachhochschulen und weiteren Stakeholdern von Behörden, Wirtschaft und NGOs die Themen der Energiestrategien und der Energieforschung gegenübergestellt. In diesem Sinne wird sich die AG Energiezukunft an der Stellungnahme der Akademien Schweiz a+ zur Energiestrategie 2050 des Bundes beteiligen. Die Arbeiten in der AG Energiezukunft werden mit einem neuen Team aufgenommen, dessen Mitglieder sich beruflich und akademisch mit Energiethemen auseinandersetzen. Bei Interesse zur Mitarbeit melden Sie sich bitte bei Harry Spiess oder Vicente Carabias-Hütter.

Mitglieder „AG Energiezukunft“:

Harry Spiess (spha@zhaw.ch), Vicente Carabias-Hütter

(cahu@zhaw.ch), Justus Gallati, Matthias Honegger,

Georg Klingler, Corinne Moser.

AG Ressourcen

Im Rahmen der SAGW-Auftragsstudie und dem SAGW-Kooperationsprojekt hat sich im 2012 auch eine neue AG Integrative Ressourcenforschung (Arbeitstitel) formiert. Sie wirkte

sées sont cordialement invitées à prendre contact avec Vicente Carabias-Hütter ou Ruth Förster.

Membres GT „Formation en développement durable“:

Vicente Carabias-Hütter (cahu@zhaw.ch),

Ruth Förster (ruthfoe@yahoo.de), Hans Kastenholz

et Claudia Zingerli.

Global Climate Change and Local Action

En partant de la question sur comment les modèles climatiques globaux peuvent concourir à ce que l'on pourrait faire sur le plan local pour contribuer à éviter les changements du climat, et respectivement pour s'adapter aux changements climatiques, le thème du changement des paysages dans une perspective multifonctionnelle a été au centre des discussions du GT „Global Climate Change and Local Action“. Dans ce contexte, l'on voit la multifonctionnalité comme une prévention contre tout développement global et régional fortement dangereux. Le fait de garantir cette multifonctionnalité exige une communication intensive au-delà des limites de la recherche et de la pratique ainsi qu'entre les diverses disciplines. Par la suite, le groupe de travail a ensuite tourné son attention vers le point d'intersection entre la recherche et la pratique et, en particulier, vers la question sur comment générer un „circuit de la production du savoir“ dans lequel développer de nouvelles thématiques d'importance pratique et scientifique, grâce au transfert des connaissances (scientifiques) dans la pratique.

Cependant, cette migration intellectuelle tout au long des divers points d'intersection, touche maintenant à sa fin sous cette forme. Le groupe de travail a décidé sa dissolution – principalement en faveur de l'engagement de ses membres parmi d'autres groupes de travail ou dans d'autres fonctions au sein de la SAGUF. En tant qu'„accompagnateur“, je, Justus Gallati, voudrais remercier de tout coeur tous les membres du groupe de travail pour l'engagement, le climat agréable et l'échange très stimulant.

Membres GT „Global Climate Change and Local Action“:

Justus Gallati (justus.gallati@hslu.ch), Michèle Bättig,

Janine Bolliger, Andreas Kläy, Christian Pohl,

Franziska Schmid et Michael Stauffacher.

Deux nouveaux groupes de travail:

GT „Futur énergétique“

En 2012, un groupe de personnes particulièrement engagées a décidé que le processus du tournant énergétique et, en particulier, de la recherche énergétique y afférente, nécessite une réflexion critique de la part de la SAGUF. Pour cela, l'on a constitué le GT „Futur énergétique“. La question centrale est la suivante: Les questions fondamentales du futur énergétique sont-elles intégrées dans la recherche énergétique? Le GT „Futur énergétique“ accepte ce défi dans le but de signaler les lacunes existantes dans la discussion publique et scientifique et de créer de nouvelles prémisses. Pour cela, à l'occasion des réunions avec les membres des groupes de travail ainsi que d'un atelier réunissant les experts en énergie provenant des universités, des hautes écoles spécialisées et d'autres stakeholders appartenant aux autorités, au domaine de l'économie et des ONG, l'on mettra en parallèle les sujets concernant les stratégies énergétiques et la recherche énergétique. Dans ce sens, le GT „Futur énergétique“ se propose d'adopter la prise de position des Académies suisses des sciences a+ sur la stratégie énergétique 2050 de la Confédération. Les travaux au sein du GT „Futur énergétique“ reprendront avec une nouvelle

bisher als Sounding Board für die SAGW-Auftragsstudie sowie als Initiantin des SAGW-Kooperationsprojektes mit swisspeace, SGA und SGAS zu „Potentiale für einen verstärkten Einbezug der Geistes- und Sozialwissenschaften in die Ressourcenforschung“.

Die Arbeiten für 2013 werden aktuell vorbereitet. Angedacht sind tiefgehende Diskussionsrunden und eine Veranstaltung am Rande des World Resources Forum in Davos vom September 2013. Interessierte Personen sind herzlich eingeladen, sich bei Patrick Wäger zu melden.

Mitglieder „AG Ressourcen“:

Patrick Wäger (patrick.waeger@empa.ch), Olivier Ejderyan, Franziska Schmid, Michael Stauffacher, Claudia Zingerli.

□ Kommunikation

Elektronisch

Die SAGUF-Webseiten <http://saguf.scnatweb.ch> und <http://sagufv2.scnatweb.ch> bleiben bis auf weiteres parallel aufgeschaltet, wobei nur letztere noch aktualisiert wird. Die SCNAT bietet weiterhin das Hosting, jedoch steht demnächst die Umstellung auf den neuen Webauftritt an. Die SAGUF wird in den nächsten Monaten die entsprechenden Arbeiten ausführen, um die beiden bisherigen Websites wieder in eine komplette neue zusammenzuführen.

Das Infomailing – der elektronische Newsletter der SAGUF – bedient Mitglieder und weitere interessierte Personen mit aktuellen Informationen über kommende Veranstaltungen, relevante Forschungsergebnisse, politische Prozesse und neue Publikationen aus den Themenbereichen Umweltforschung, -bildung und -politik sowie nachhaltige Entwicklung. Diese Dienstleistung konnte im vergangenen Jahr nur sehr unregelmässig angeboten werden. Das Format wird nach wie vor von einem grossen Kreis von Interessierten nachgefragt.

Mitteilungen in GAIA

GAIA feiert in diesem Jahr ebenfalls ein Jubiläum – ihr zwanzigstes. Die SAGUF gratuliert herzlich! Die vier Ausgaben 2012 sind weiteren Jubiläen gewidmet. *GAIA* 1/2012 befasste sich mit Rio+20, *GAIA* 2/2012 mit 40 Jahren *Limits to Growth* und *GAIA* 3/2012 mit dem vor 50 Jahren publizierten *Silent Spring* von Rachel Carson. *GAIA* 4/2012 bietet einen Rück- und Ausblick auf das Jubiläumsjahr der Zeitschrift. Die SAGUF hat *GAIA* seit ihren Anfängen ideell und finanziell unterstützt. Die Zeitschrift bietet der SAGUF mit den Mitteilungsseiten Zugang zu einer breiten, interessierten Leserschaft. Auch in diesem Jahr sind bereits wieder drei Mitteilungen erschienen. Die Seiten in *GAIA* 1/2012 und *GAIA* 3/2012 waren der SAGUF-Jubiläumstagung gewidmet (Zingerli, Bolliger, Schmid 2012; Zingerli, Schmid, Bolliger 2012). Die SAGUF-Mitteilungen 2/2012 berichteten von der neuen Lehrveranstaltung CCES Winter School „Science Meets Practice“, die mit Beteiligung von SAGUF-Mitgliedern entwickelt wurde (Stauffacher et al. 2012). Die vierte Ausgabe der Mitteilungen in *GAIA* 4/2012 werden dem Thema „Nachhaltige Entwicklung und deren Umsetzung an Universitäten und Fachhochschulen“ gewidmet sein.

Tagungen

SAGUF-Mitglieder sind an vielen Tagungen präsent. Vorträge mit direktem Bezug zur SAGUF sind beispielsweise diese drei:

Patricia Fry: Wie kann die Zusammenarbeit mit der Praxis

équipe, dont les membres s'occupent de questions énergétiques soit du point de vue professionnel et académique. Si vous êtes intéressés à une collaboration éventuelle, veuillez contacter Harry Spiess ou Vicente Carabias-Hütter.

Membres GT „Futur énergétique“:

Harry Spiess (spha@zhaw.ch), Vicente Carabias-Hütter (cahu@zhaw.ch), Justus Gallati, Matthias Honegger, Georg Klingler et Corinne Moser.

GT „Ressources“

Dans le cadre du mandat et du projet de coopération de la SAGW, un nouveau GT „Recherche intégrative des ressources“ (titre de travail) s'est également constitué en 2012. Jusqu'à présent, ce groupe a fait fonction de *sounding board* pour l'étude de la SAGW ainsi que d'initiateur du projet de coopération de la SAGW avec Swisspeace, la SSE et la SSEA sur les „potentiels pour une implication accrue des sciences humaines et sociales dans la recherche des ressources“.

Les travaux prévus pour 2013 sont actuellement en phase de préparation. L'on prévoit des tables rondes approfondies ainsi qu'une manifestation en marge du World Resources Forum à Davos au mois de septembre 2013. Tous ceux qui sont intéressés, sont cordialement priés de s'annoncer auprès de Patrick Wäger.

Membres GT „Ressources“:

Patrick Wäger (patrick.waeger@empa.ch), Olivier Ejderyan, Franziska Schmid, Michael Stauffacher et Claudia Zingerli.

□ Communication

Électronique

Les sites Web de la SAGUF <http://saguf.scnatweb.ch> et <http://sagufv2.scnatweb.ch> fonctionneront provisoirement en parallèle, mais ce dernier seulement sera encore mis à jour. La SCNAT continuera à héberger notre page Web, mais bientôt l'on attend le passage au nouveau look. Dans les prochains mois, la SAGUF effectuera tous les travaux nécessaires pour réunir à nouveau les deux pages Web actuelles dans une nouvelle version complète.

Notre info mail, la newsletter électronique de la SAGUF, pourvoit régulièrement nos membres et d'autres personnes intéressées d'informations actuelles sur les manifestations à venir ainsi que des résultats de recherche importants, des procès politiques et des nouvelles publications dans les domaines de la recherche, de la formation et de la politique environnementale ainsi que du développement durable. Ce service a été offert irrégulièrement pendant l'année 2012. Néanmoins, le cercle d'intéressés a grandit.

Communiqués dans GAIA

Même la revue *GAIA* fête un anniversaire cette année – son vingtième. Toutes les félicitations de la part de la SAGUF! Tous les quatre numéros 2012 sont dédiés à d'autres jubilés. *GAIA* 1/2012 s'est penchée sur Rio+20, *GAIA* 2/2012 sur le livre *Limits to Growth* publié il y a 40 ans et *GAIA* 3/2012 sur le livre *Silent Spring* de Rachel Carson paru il y a 50 ans. Le numéro 4/2012 de *GAIA* offre une rétrospective et un coup d'oeil sur l'anniversaire de cette revue. La SAGUF soutient cette revue de manière idéale et financière depuis le début. Par ses pages d'information, cette revue offre à la SAGUF un accès à un public très vaste et intéressé. Cette année y sont

gelingen? Thesen aus dem Projekt „Von Bauern für Bauern“. DGH-Jahrestagung, 10. bis 12. Mai 2012, Sommerhausen.

Heidrun Moschitz, Robert Home, Gusztav Nemes: Studying learning and innovation networks – the challenges of transdisciplinary research in the EU project SOLINSA. XIII. World Congress of Rural Sociology, July 29–August 4, 2012, Lisbon.

Claudia Zingerli: Science meets practice: getting ready for fruitful knowledge sharing between researchers and stakeholders. ICRD 2012, 20–22 August 2012, Berne.

□ Partnerschaften

Im vergangenen Jahr wurden während der Aktivitäten des SAGUF Vorstandes und der Arbeitsgruppen oder durch neue Mitgliedschaften Kontakte zu folgenden Organisationen gepflegt und aufgebaut:

- Bildungskoalition der NGOs;
- Bundesamt für Raumentwicklung ARE;
- Bundesamt für Umwelt BAFU;
- Bundesamt für Landwirtschaft (BLW);
- careAct;
- CCES, Collegium Helveticum, IED und D-USYS, ETH Zürich;
- Emil und die Impromuttis;
- Institut für Politikwissenschaft und CDE, Universität Bern;
- Climate-KIC Switzerland;
- Deutsche Gesellschaft für Humanökologie DGH;
- Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit DEZA;
- EAWAG;
- Effizienz-Agentur und eco-net;
- EMPA;
- Fachhochschulen St. Gallen, Luzern, Nordwestschweiz und Zürich;
- Foren und Kommissionen der SCNAT und der akademien-schweiz: ProClim, Forum Biodiversität Schweiz, td-net, ICAS, KFPE, KLSC;
- Forschungsinstitut für biologischen Landbau FiBL;
- Greenpeace;
- KTI;
- Leuphana Universität Lüneburg;
- Migros;
- mensch sustainability affairs;
- Netzwerk Nachhaltige Entwicklung an den Fachhochschulen;
- NFP 61 „Nachhaltige Wassernutzung“;
- oekom Verlag;
- Plattform Geosciences der SCNAT;
- Schweizerische Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften (SAGW);
- Schweizerische Akademie der Naturwissenschaften (SCNAT);
- Schweizerische Akademie für Technische Wissenschaften (SATW);
- Schweizerische Gesellschaft für Agrarwirtschaft und Agrarsoziologie (SGA);
- Schweizerische Gesellschaft für Afrikastudien (SGAS);
- SMARAGD-Gebiet Oberaargau;
- SNF;
- Staatssekretariat für Bildung und Forschung (SBF);
- Staatssekretariat für Wirtschaft (seco);
- Stadt Langenthal;
- Stiftung Mercator Schweiz;
- Stiftung Umweltbildung Schweiz;

déjà parues trois communications de la SAGUF. Les communications de la SAGUF dans *GAlA* 1/2012 et *GAlA* 3/2012 étaient dédiées au congrès pour son jubilé (Zingerli, Bolliger, Schmid 2012; Zingerli, Schmid, Bolliger 2012). Dans les communications parues dans le numéro 2/2012, l'on a parlé du nouveau cours CCES Winter School „Science Meets Practice“ qui a été réalisé avec la participation de membres de la SAGUF (Stauffacher et al. 2012). La quatrième communication de la SAGUF dans *GAlA* 4/2012 sera dédiée au sujet „Développement durable et sa transposition dans les universités et les hautes écoles spécialisées“.

Conférences

Les membres de la SAGUF sont présents à beaucoup de congrès. Par la suite, les conférences qui seront en étroite relation avec la SAGUF:

Patricia Fry: Wie kann die Zusammenarbeit mit der Praxis gelingen? Thesen aus dem Projekt „Von Bauern für Bauern“. DGH-Jahrestagung, 10. bis 12. Mai 2012, Sommerhausen.

Heidrun Moschitz, Robert Home, Gusztav Nemes: Studying learning and innovation networks – the challenges of transdisciplinary research in the EU project SOLINSA. XIII. World Congress of Rural Sociology, July 29–August 4, 2012, Lisbon.

Claudia Zingerli: Science meets practice: getting ready for fruitful knowledge sharing between researchers and stakeholders. ICRD 2012, 20–22 August 2012, Berne.

□ Partenariats

Durant l'année passée, tout au long des activités du comité de la SAGUF et des groupes de travail, mais aussi grâce à de nouvelles affiliations, l'on a soigné et développé des contacts avec les organisations suivantes:

- Bildungskoalition der NGOs;
- Bundesamt für Raumentwicklung ARE;
- Bundesamt für Umwelt BAFU;
- Bundesamt für Landwirtschaft (BLW);
- careAct;
- CCES, Collegium Helveticum, IED und D-USYS, ETH Zürich;
- Emil und die Impromuttis;
- Institut für Politikwissenschaft und CDE, Universität Bern;
- Climate-KIC Switzerland;
- Deutsche Gesellschaft für Humanökologie DGH;
- Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit DEZA;
- EAWAG;
- Effizienz-Agentur und eco-net;
- EMPA;
- Fachhochschulen St. Gallen, Luzern, Nordwestschweiz und Zürich;
- Foren und Kommissionen der SCNAT und der akademien-schweiz: ProClim, Forum Biodiversität Schweiz, td-net, ICAS, KFPE, KLSC;
- Forschungsinstitut für biologischen Landbau FiBL;
- Greenpeace;
- KTI;
- Leuphana Universität Lüneburg;
- Migros;
- mensch sustainability affairs;
- Netzwerk Nachhaltige Entwicklung an den Fachhochschulen;
- NFP 61 „Nachhaltige Wassernutzung“;

- swisspeace;
- UNA Atelier für Naturschutz und Umweltfragen;
- unBla.org;
- Unité de Géographie, Université de Fribourg;
- Université de Lausanne;
- Verein Gaia;
- Wissensmanagement Umwelt GmbH;
- weACT;
- WSL;
- Wuppertal Institut für Klima, Umwelt, Energie;
- WWF Schweiz.

Wir danken allen für ihr Engagement und die Zusammenarbeit. Unsere Aktivitäten wurden 2012 finanziell unterstützt durch SCNAT, SAGW, BLW, CCES, WSL, Migros, Kanton Bern und Stadt Langenthal. Vielen Dank!

□ Intern

Das SAGUF-Jubiläumsjahr bescherte dem Vorstand und der Geschäftsstelle nicht nur sehr schöne und tragende Momente, wie zum Beispiel an der Jubiläumstagung, bei der Gutheissung neuer Projekte durch die SAGW oder durch die Formierung neuer Arbeitsgruppen, sondern auch Momente der Ernüchterung und Überarbeitung. Eine Analyse zu den Aufgaben und Aktivitäten der Organe der SAGUF hat aufgezeigt, dass eine Klärung der Rollen und der Aufgabenverteilung zwischen Mitgliedern, Vorstand, Ausschuss und Geschäftsstelle nötig ist. Die SAGUF ist nicht nur Dach für die in ihr aktiven Arbeitsgruppen, sondern ist auch strategisch und forschungspolitisch gefordert. Obwohl die Umweltforschung und Umweltbewegung heute sehr gut institutionalisiert sind, stellen sich nach wie vor wichtige Aufgaben für integrative Ansätze und ganzheitliche Betrachtungen im Sinne der nachhaltigen Entwicklung. Die SAGUF leistet also auch nach vierzig Jahren einen wichtigen Beitrag zur Umweltforschung. Sie kann interinstitutionell sowie intersektoriell kritische Reflektionen anregen und Überlegungen unterstützen zu der zunehmenden Spezialisierung und Abgrenzung in wissenschaftlichen Disziplinen und zu den unterschiedlichen Handlungslogiken in Politik, Wirtschaft und Verwaltung. Dabei kommt ihre langjährige Erfahrung in der „Brückenbauer“-Funktion zum Tragen. Die SAGUF erfährt auch eine zunehmende Nachfrage nach dieser Expertise. In einem sich verändernden Umfeld, in dem unter anderem auch der Verteilungskampf um finanzielle Mittel bei den Akademien grösser wird, geht es nicht mehr um Besitzstandswahrung, sondern um innovative Prozesse und konkrete Projekte. Diese veränderten Rahmenbedingungen stellen neue Anforderungen an die SAGUF.

Im Rahmen des SAGUF-Jubiläumsjahres hat Gianna Lazzarini für ihre Bachelorarbeit an der ETH Zürich mit ehemaligen Präsidenten/innen und Geschäftsstellenleitern/innen sowie Gründungs- und Vorstandsmitgliedern Interviews geführt. Entstanden sind 4 Poster für die Jubiläumstagung und ein Bericht mit 76 Seiten Interviewtranskriptionen, welche die SAGUF in ihrem Wesen sehr vielseitig abbilden. Interessant dabei ist zu sehen, dass die grundlegenden Fragen und Ansätze ziemlich ähnlich geblieben sind über die letzten vierzig Jahre. Zwar haben sich die Umweltbewegung und Umweltforschung erfolgreich institutionalisiert, aber die Herausforderungen der integrativen Forschung und nachhaltigen Entwicklung sind nach wie vor sehr gross. Gianna sei herzlich gedankt für ihren wichtigen Beitrag zur Aufarbeitung der Geschichte der SAGUF.

- oekom Verlag;
- Plattform Geosciences der SCNAT;
- Schweizerische Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften (SAGW);
- Schweizerische Akademie der Naturwissenschaften (SCNAT);
- Schweizerische Akademie für Technische Wissenschaften (SATW);
- Schweizerische Gesellschaft für Agrarwirtschaft und Agrarsoziologie (SGA);
- Schweizerische Gesellschaft für Afrikastudien (SGAS);
- SMARAGD-Gebiet Oberaargau;
- SNF;
- Staatssekretariat für Bildung und Forschung (SBF);
- Staatssekretariat für Wirtschaft (seco);
- Stadt Langenthal;
- Stiftung Mercator Schweiz;
- Stiftung Umweltbildung Schweiz;
- swisspeace;
- UNA Atelier für Naturschutz und Umweltfragen;
- unBla.org;
- Unité de Géographie, Université de Fribourg;
- Université de Lausanne;
- Verein Gaia;
- Wissensmanagement Umwelt GmbH;
- weACT;
- WSL;
- Wuppertal Institut für Klima, Umwelt, Energie;
- WWF Schweiz.

Nous remercions tous pour leur engagement et leur collaboration. En 2012, nos activités ont été soutenues financièrement par la SCNAT, l'ASSH, l'OFAG, CCES, WSL, Migros, Canton de Berne et Municipalité de Langenthal. Un grand merci!

□ Interne

L'anniversaire de la SAGUF a non seulement apporté au comité et au bureau de très beaux moments enrichissants, comme, par exemple, lors du congrès du jubilé, de l'approbation de nouveaux projets par la SAGW ou lors de la constitution de nouveaux groupes de travail, mais aussi des moments de désenchantement et de remise en cause. Une analyse des tâches et des activités des organes de la SAGUF a mis en évidence qu'une clarification des rôles et de la répartition des tâches parmi les membres, le comité, la commission et le bureau, est absolument nécessaire. La SAGUF n'est pas seulement un organisme de coordination pour ses groupes de travail actifs, mais a aussi un rôle important du point de vue stratégique et de la politique de recherche. Bien que la recherche environnementale et le mouvement écologiste soient très bien institutionnalisés à présent, l'on doit encore et toujours faire face à des tâches importantes pour des approches intégratives et un examen global dans le sens du développement durable. Même après 40 ans, la SAGUF apporte une contribution importante à la recherche environnementale. Elle est à même de stimuler des réflexions critiques, soit au niveau interinstitutionnel et intersectoriel, de soutenir les considérations concernant la spécialisation constante et la délimitation parmi les disciplines scientifiques ainsi que concernant les diverses logiques d'action dans la politique, l'économie et l'administration. Dans ce contexte, sa longue expérience dans sa fonction comme „constructeur de ponts“ joue un rôle très important. La SAGUF

Ihr Bericht wird wohl noch das eine oder andere Mal bei Früherkennungs- und Strategieworkshops hervorgehoben werden.

Im Berichtsjahr hat der Vorstand einen Rücktritt verzeichnet, nämlich von *Matthias Binswanger*, ansonsten jedoch in seit 2010 unveränderter Zusammensetzung gearbeitet. Wir danken Matthias Binswanger für sein Engagement für die SAGUF. Im Jahr 2012 konnten fünf neue SAGUF-Mitglieder gewonnen werden. Diesen stehen vier aufgekündigte Mitgliedschaften gegenüber. Insgesamt zählt im Oktober 2012 die SAGUF 154 zahlende Mitglieder und rund 10 Gratismitgliedschaften im Beirat. Die Suche nach neuen Mitgliedern geht also weiter. Unterstützen Sie uns doch bitte dabei! Herzlichen Dank!

☐ Zitierte Publikationen / ☐ Publications citées

Zingerli, C., Bolliger, J., Schmid, F. 2012. SAGUF: 40 Jahre Impulse für Forschung, Politik und Gesellschaft. *GAIA* 21/1: 67–68.

Stauffer, M., Zingerli, C., Fry, P., Pohl, C., Krütli, P. 2012. Science meets practice: A Winter School offers new perspectives. *GAIA* 21/2: 145–147.

Zingerli, C., Schmid, F., Bolliger, J. 2012. 40 Jahre SAGUF: Zusammen mehr erreichen. *GAIA* 21/3: 246–248.

connaît aussi une demande croissante de cette expertise. Dans un environnement en constante évolution, dans lequel aussi la lutte pour le partage des moyens financiers entre les académies est toujours plus serrée, il ne s'agit plus de conserver son acquis, mais il faut aussi garantir des processus innovateurs et des projets concrets. Ces nouvelles conditions générales représentent de nouveaux défis pour la SAGUF.

Dans le cadre de l'anniversaire de la SAGUF, dans son travail de Bachelor auprès de l'ETH de Zurich, Gianna Lazzarini a conduit des interviews avec les anciens présidents et directeurs de bureaux ainsi qu'avec les membres fondateurs et des membres de comité. Il en a résulté 4 posters pour le congrès du jubilé ainsi qu'un rapport de 76 pages avec la transcription de ces interviews qui font une reproduction très étendue de l'essence de la SAGUF. Dans ce contexte, il est intéressant de voir que les questions de base et les principes sont restés presque les mêmes tout au long de ces derniers quarante ans. Le mouvement écologiste et la recherche environnementale ont certes vécu une forte institutionnalisation, mais les défis de la recherche intégrative et du développement durable restent encore et toujours très importants. Un grand merci à Gianna pour son importante contribution, grâce à sa réflexion critique de l'histoire de la SAGUF. Son article sera sans doute repris lors des prochains ateliers sur la reconnaissance précoce et stratégique.

L'année passée, le comité a accepté la démission de *Matthias Binswanger* mais, pour le reste, sa formation reste inchangée depuis 2010. Nous remercions Matthias Binswanger pour son engagement en faveur de la SAGUF. En 2012, la SAGUF a réussi à s'adjoindre cinq nouveaux membres, mais l'on s'attend aussi à quatre nouvelles affiliations. En tout, au mois d'octobre 2012 la SAGUF compte 154 membres payants et environ 10 affiliations gratuites au sein du comité consultatif. Donc, notre recherche de nouveaux membres continue. Nous vous prions chaleureusement de bien vouloir soutenir notre recherche! Un grand merci!

☐ SAGUF-Vorstand 2012 / ☐ Membres du comité de la SAGUF 2012

Funktion / Name / Adresse	Ausbildung / Tätigkeitsschwerpunkte
<p>Präsident und Delegierter SAGW Michael Stauffacher ETH Zürich, Institute for Environmental Decisions Natural and Social Science Interface Universitätsstrasse 22, CHN J71.4 8092 Zürich michael.stauffacher@env.ethz.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Dr. phil. I, Soziologe ■ Leitender Wissenschaftler und Dozent ETH Zürich ■ Transdisziplinäre Fallstudien ■ Prozesse gesellschaftlichen Nachhaltigkeitslernens
<p>Delegierter des Beirats und Präsidiumsmitglied Plattform Geosciences SCNAT Otto Smrekar Route du Tsampé 6, Postfach 303 1968 Mase (Mont-Noble) Otto.Smrekar@unibas.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Dr. rer. nat., Dipl.-Ing., Chemiker ■ Wissenschaftspublizist, Senior Editor GAIA ■ Natürliche Ressourcen, Humanökologie, Umweltchemie, Science for the Transition to Sustainability, Engineering Education in Sustainable Development
<p>Quästor Georg Klingler Güetlistrasse 53 8132 Hintereggen gklingler@gmx.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Dipl. natw. ETH ■ Projektleiter Energieökonomie und -politik, Klimaschutz, Public Management bei econcept (bis Juli 2011) ■ Projektleiter Erneuerbare Energien bei Greenpeace (ab Juli 2011)
<p>Geschäftsstelle und Delegierte SAGW Claudia Zingerli SAGUF-Geschäftsstelle ETH Zentrum, CHN 8092 Zürich saguf@env.ethz.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ PhD, Development Studies, Geographin ■ Fachspezialistin Climate-KIC ETH Zürich ■ Koordinatorin und Dozentin CCES Winter School 2011 ■ Macht und Wissen ■ Wissensaustausch an Schnittstellen zwischen Forschung, Politik, Industrie und Gesellschaft
Beisitzende	
<p>Janine Bolliger Eidg. Forschungsanstalt WSL Landnutzungsdynamik Zürcherstrasse 111 8903 Birmensdorf janine.bolliger@wsl.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ PD Dr. phil. nat. ■ Methoden der Modellierung ■ Landschaftsgenetik ■ Entwickeln zukünftiger Landnutzungs- und Landschaftsveränderungsszenarien in Zusammenarbeit mit der Sozioökonomie ■ Quantifizieren räumlicher Unsicherheiten
<p>Vicente Carabias-Hütter INE - ZHAW, Institut für Nachhaltige Entwicklung Zürcher Hochschule für angewandte Wissenschaften Jägerstrasse 2 Postfach 8401 Winterthur cahu@zhaw.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Dipl. natw. ETH, Umweltwissenschaften ■ Themenschwerpunktleiter Nachhaltige Energiesysteme ■ Nachhaltige Entwicklung von Gesellschaft und Wirtschaft, Akzeptanz, Verhalten, Smart Regions, Foresight ■ Forschung, Beratung, Lehre, Öffentlichkeitsarbeit in Ökologie und Nachhaltigkeit
<p>Ruth Förster c/o Centre for Organizational and Occupational Sciences ETH Zürich, KPL G 18 Kreuzplatz 5 8032 Zürich rfoerster@ethz.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Dr. sc. ETH, Dipl.-Ing. Maschinenbau ■ Programmverantwortliche MAS Arbeit und Gesundheit ■ Einsatz von Computer-Modellen in Siedlungsentwicklung ■ Gestaltung transdisziplinärer Kooperations-Prozesse
<p>Patricia Fry Wissensmanagement Umwelt GmbH Idaplatz 3 8003 Zürich contact@patriciafry.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Dr. sc. nat., dipl. zool. ■ Geschäftsführerin, Dozentin ETH ■ Umsetzungsbeauftragte NFP 61 ■ Beratung, Wissensmanagement ■ Vollzug Bodenschutz, Umwelt-, Natur- und Landschaftsschutz

<p>Olivier Jacquat Bundesamt für Umwelt BAFU Abteilung Ökonomie und Umweltbeobachtung Sektion Innovation 3003 Bern olivier.jacquat@bafu.admin.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Dr. sc. ETHZ ■ Leiter Umweltforschung ■ Koordination und -management der Umweltressortforschung ■ Experte im Programme Committee Environment des FP7 ■ Forschung und Nachhaltigkeit ■ Umwelttechnologieförderung
<p>Jochen Jaeger Concordia University Department of Geography, Planning and Environment 1455 de Maisonneuve Blvd. W., Suite H1255 Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8 jjaeger@alcor.concordia.ca</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Dr. sc. nat., Physiker ■ Assistant Professor ■ Landschaftsökologie, Strassenökologie ■ Landschaftszerschneidung und -zersiedlung ■ Auswirkungen von Verkehrsnetzen auf die Landschaft
<p>Andreas Kläy Centre for Development and Environment (CDE) Geographisches Institut der Universität Bern Hallerstrasse 10 3008 Bern andreas.klaey@cde.unibe.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Dipl. Ing. Forst. ETH ■ Mitglied der Geschäftsleitung CDE ■ Konsulent der DEZA in Umweltfragen ■ Lernprozesse für Nachhaltige Entwicklung ■ Nachhaltige Nutzung erneuerbarer Ressourcen
<p>Heidrun Moschitz Forschungsanstalt für biologischen Landbau FiBL Sozioökonomie Ackerstrasse 5070 Frick heidrun.moschitz@fibl.org</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Dr. sc. ETH ■ Agrarpolitik ■ Soziologie des ländlichen Raums ■ Analyse politischer Institutionen und Akteure, Politiknetzwerke
<p>Franziska Schmid Elisabethenstrasse 21 3014 Bern franziskaschmid@bluewin.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Dr. phil. nat., Geographin ■ Wissenschaftliche Mitarbeiterin und stv. Leiterin Lenkungsausschuss Intervention Naturgefahren (LAINAT) am Bundesamt für Umwelt ■ Selbstständige Konsultantin ■ Schutz vor Naturgefahren, Schnittstelle zwischen Forschung, Praxis und Bevölkerung
<p>Harry Spiess INE – ZHAW, Institut für Nachhaltige Entwicklung Zürcher Hochschule für angewandte Wissenschaften Jägerstrasse 2 Postfach 8401 Winterthur harry.spiess@zhaw.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Dipl. Phil. II, Geographie und Umweltwissenschaften ■ Professor für Mensch-Technik-Umwelt, Wirtschaftsgeographie und Transportsysteme ■ F&E-Projekte zur nachhaltiger Standortentwicklung und zur Nachhaltigkeit von Transportsystemen
<p>Patrick Wäger EMPA – Technologie und Gesellschaft Lerchenfeldstrasse 5 9014 St. Gallen Patrick.Waeger@empa.ch</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dr. sc. nat., Chemiker • B.A. Philosophie und Soziologie • Fachspezialist Abfall, Kontrollexperte Elektronische Abfallentsorgung